CASTELLO DEI BURATTINI – MUSEO GIORDANO FERRARI

Strada Macedonio Melloni, 3/A – 43121 Parma

0521.031631 – castellodeiburattini@comune.parma.it

www.castellodeiburattini.it

Orari:

Da lunedì a venerdì 10.00 – 17.30 (ultimo ingresso 17.00)

Sabato, domenica e festivi 10.30 – 18.30 (ultimo ingresso 18.00)

Chiuso il martedì

Opening hours:

Monday to Friday 10.00 am – 5.30 pm (last entrance at 5.30 pm)

Saturday, Sunday and holidays 10.30 am – 6.30 pm

Closed on Tuesday

Il Castello dei Burattini, inaugurato nel 2002, trae origine dall’impegno del burattinaio parmigiano Giordano Ferrari nel raccogliere oggetti e documenti che testimoniano la storia e l’evoluzione del teatro di figura dai primi anni del 1800 fino ai giorni nostri. In seguito all’acquisizione della collezione da parte del Comune di Parma è stato possibile portare questo vasto e variegato materiale alla pubblica fruizione.

Grazie a importanti donazioni ricevute nel corso degli anni il patrimonio museale costituito da burattini e marionette si è allargato fino a integrare anche i pupazzi televisivi e attualmente conta circa 3.000 pezzi di cui 500 esposti a rotazione. L’archivio cartaceo, che comprende scenografie, copioni, lettere, manifesti, fotografie e registri mastri, consente di collocare gli oggetti della collezione nei contesti socio-culturali e storici in cui vivevano gli artisti che li manovravano.

The Puppet Castle, inaugurated in 2002, originates from the commitment of the Parma puppeteer Giordano Ferrari in collecting objects and documents that testify the history and evolution of puppetry from the early 1800s to the present day. After the acquisition of the collection by the Municipality of Parma it was possible to bring this vast and varied material to public use.

Thanks to important donations received over the years, the museum heritage made up of puppets and marionettes has expanded to include television puppets and currently has around 3,000 pieces of which 500 are exhibited in rotation. The archive includes sets, scripts, letters, posters, photographs and ledgers and allows to place the objects of the collection in the socio-cultural and historical contexts of the artists who handled them.

**SCRITTA GIALLA**

La collezione è composta da circa 3.000 pezzi, di cui 500 esposti a rotazione in museo. Il sabato e la domenica mattina alle 11.00 presentazione gratuita del Museo – il sabato mattina alle 11.30 laboratorio per bambini dai 6 ai 10 anni (prenotazioni al 0521 031631).

The collection is made up of approximately 3,000 pieces, of which 500 are exhibited in rotation in the museum. Approximately 60 workshops carried out annually for a total of approximately 1400 participating children, with an average of 25,000 visitors per year – OPPURE on Saturday and Sunday mornings at 11.00 free presentation of the Museum - on Saturday mornings at 11.30 workshop for children aged 6 to 10 (reservations on 0521 031631).

Al Castello dei Burattini viene esposto a rotazione il materiale inerente il teatro di figura, che costituisce il patrimonio museale. Il museo, fondato sulla collezione del burattinaio Giordano Ferrari, nel corso degli anni ha ricevuto numerose donazioni, grazie alle quali il patrimonio è triplicato. A disposizione del pubblico, un servizio di visite guidate costruito su vari livelli di età: durante la settimana per le scuole, mentre nei weekend, vengono proposti laboratori per il pubblico, per avvicinare i più piccoli alle maschere tipiche del teatro dei burattini. A corollario della visita al Museo, indicativamente con cadenza mensile, vengono organizzati spettacoli a cura delle compagnia *I Burattini dei Ferrari*. Il progetto didattico, che invece è rivolto a tutte le fasce scolastiche, prevede la visita guidata al museo, la creazione di un personaggio e la sua successiva animazione attraverso un burattino costruito con materiali semplici (carta, colla, colori a tempera) oppure attraverso una siluette attinente al teatro delle ombre. Nel Centro Studi annesso al museo viene messo a disposizione degli utenti l’archivio cartaceo, che comprende circa 400 copioni, oltre a lettere, fotografie, registri mastri, locandine, manifesti e moltissimi elementi scenografici.

At the Puppet Castle, the material of the museum's heritage is exhibited in rotation. The museum, founded on the collection of the puppeteer Giordano Ferrari, has received important donations over the years, thanks to which its assets have tripled. A guided tour service built on various age levels is available to the public: during the week for schools, while on weekends, workshops are offered for the public to introduce the children to the typical masks of the puppet theater. As a corollary to the visit to the Museum, approximately on a monthly basis, the company I Burattini dei Ferrari organizes shows. The educational project, which is aimed at all school groups, involves a guided tour of the museum, the creation of a character and its subsequent animation through a puppet built with simple materials (paper, glue, tempera colours) or through a silhouettes related to shadow theater. In the Study Center of the museum, the paper archive includes around 400 scripts, as well as letters, photographs, ledgers, posters, posters and many scenographic elements and it is made available to users.